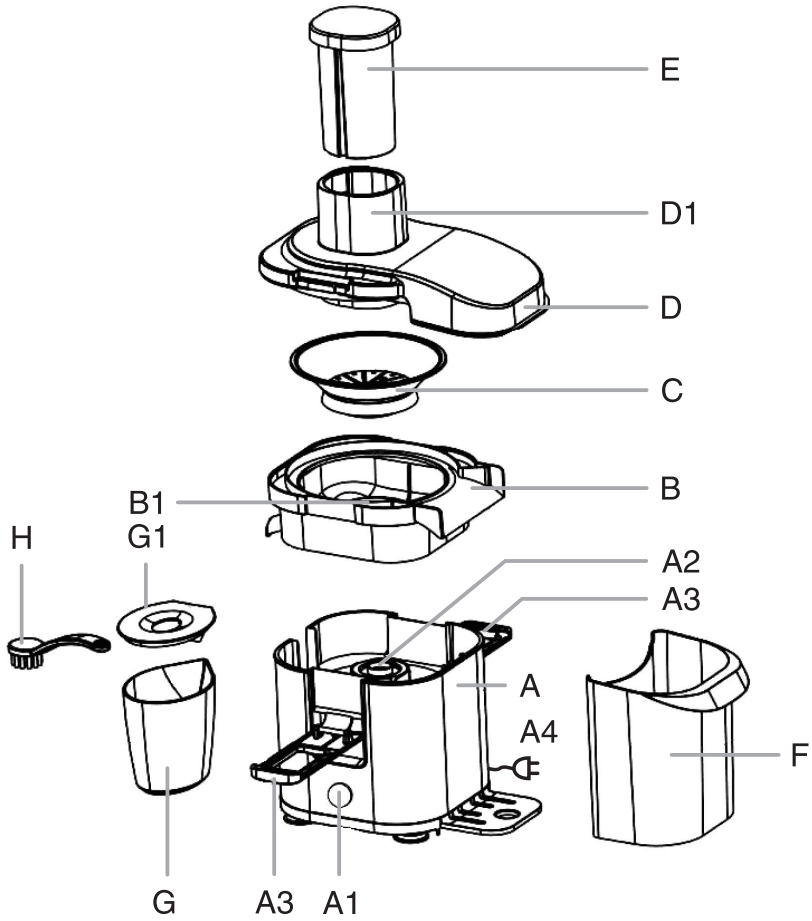


Elektrický odstředivý odšťavovač • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-7

Elektrický odstředivý odšťavovač • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-12



1



eta 0032

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za přívod!**
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (ne komerční)!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!**
- **Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody (ani částečně) ani nemyjte pod proudem vody!**
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, gril atd.**) a vlhkých povrchů (**dřezy, umyvadla atd.**).
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Správným nasazením víka na spotřebič se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
- **Nikdy během chodu spotřebiče nevsunujte prsty do plnicího otvoru a nepoužívejte též vidličku, nůž, lžičku apod.** K tomuto účelu používejte pouze přiložené pěchovadlo.
- Před každým připojením spotřebiče k el. síti zkontrolujte, zda je regulátor v poloze 0 (vypnuto).
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je rotační sítko poškozeno.
- Spotřebič nepoužívejte bez nasazeného zásobníku dužiny.
- Nezpracovávejte zmražené potraviny.
- Pokud se dužnina začne nadměrně hromadit např. na sítku nebo víku, spotřebič vypněte a příslušný dílec vyčistěte.
- Než odejmete víko, spotřebič vypněte a počkejte, až se rotující sítko zastaví.
- Dejte pozor, aby se napájecí přívod nedostal do kontaktu s rotující částí spotřebiče.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.



– V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – pohonná jednotka

- A1 – spínač/regulátor rychlostí
- A2 – hřídel pohonu
- A3 – uzávěry
- A4 – napájecí přívod

B – nádoba s výlevkou

- B1 – bezpečnostní pojistka

C – sítko

D – víko

- D1 – plnicí otvor

E – pěchovadlo

F – zásobník dužiny

G – nádobka na šťávu

- G1 – víko se separátorem pěny

H – čistící kartáček

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič s příslušenstvím.

Před prvním použitím umyjte všechny části, které přijdou do styku s potravinami, v horké vodě s přidávkem saponátu, důkladně opláchněte čistou vodou a vytřete do sucha, případně nechte oschnout.

Sestavení spotřebiče (obr. 1)

Do držáku vložte zásobník dužiny **F**.

Nádobu **B** zasuněte do pohonné jednotky **A** až na doraz.

Sítko **C** nasadte na hřídel pohonu **A2** a mírným tlakem ho zajistěte.

Na nádobu **B** řádně nasadte víko **D** a zajistěte ho zaklapnutím uzávěrů **A3** (nejdříve nasuňte horní části uzávěrů na výstupky v prohlubních víka a potom zaklapněte jejich spodní části).

Při vyjímání jednotlivých součástí postupujte opačným způsobem.

Poznámka: Při nesprávném nasazení a upevnění víka spotřebič nelze zapnout.

Příprava potravin

Spotřebič je určen pro zpracování téměř všech druhů ovoce a zeleniny.

Rybíz, banány, avokádo, fíky, mango atp. nejsou vhodné ke zpracování v odšťavovači.

Vždy použijte čerstvé, zralé ovoce a zeleninu, získáte tím více šťávy.

Odstraňte stopky (třapiny u hroznů) a natě.

Ovoce nebo zeleninu pečlivě omyjte.

Větší potraviny rozdělte na menší kousky.

Odstraňte pecky (např. u švestek, broskví, třešní atd.).

Odstraňte silnou slupku (např. u melounů, ananasů, okurek, brambor, řepy, celeru atd.).

Citrusové plody oloupejte a odstraňte bílou dužinu i jádérka, jinak může mít šťáva nahořklou chuť.

Potraviny se slabou slupkou loupat nemusíte (např. jablka, hrušky, mrkve, ředkvičky, petržel atd.).

Použití spotřebiče

Sestavený spotřebič umístěte na pevnou, rovnou a suchou podložku (viz odst.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ). Vidlici napájecího přívodu **A4** zasuněte do el. zásuvky.

Pod výlevku umístěte nádobku **G** bez víka **G1** nebo jinou vhodnou nádobu na šťávu.

Spotřebič zapněte otočením regulátoru **A1** do příslušné polohy podle zpracovávané potraviny.

– Pro zpracování měkkých/šťavnatých potravin (např. jablek, citrusů, rajčat atd.) otočte regulátorem do polohy **1** (nízká rychlost).

– Pro zpracování potravin s nižším podílem šťávy (např. mrkev, petržel atd.) zvolte regulátorem rychlost vyšší.

– Pro zpracování tuhých potravin (např. celeru) otočte regulátorem do polohy **5** (vysoká rychlost).

Připravené potraviny postupně vkládejte do plnicího otvoru **D1** a lehce je přitlačujte pěchovadlem **E**. Na pěchovadlo příliš netlačte, mohlo by to ovlivnit výslednou kvalitu nebo dokonce způsobit zastavení spotřebiče.

Po ukončení práce spotřebič vypněte, vyčkejte, až se rotující sítko zcela zastaví a spotřebič odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Před naléváním šťávy nasadte na nádobku **G** víko **G1**, které zachytí vzniklou pěnu.

Poznámky

– Doporučujeme občas práci přerušit a odstranit dužninu, která se zachytila na sítku nebo víku (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).

– Čas přípravy závisí na množství, druhu i kvalitě použitých potravin a pohybuje se v jednotkách až desítkách sekund.

Maximální doba nepřetržitého chodu jsou **2 min.**, poté dodržte pauzu cca **2 min.** nutnou k ochlazení pohonné jednotky.

– Pokud potřebujete během odšťavování vyprázdnit zásobník dužiny **F**, nejdříve spotřebič vypněte. Zásobník nadzvedněte, naklopte a vyjměte. Po vyprázdnění ho opačným způsobem umístěte řádně zpět.

– Spotřebič je vybaven zpětnovazební regulací, která udržuje nastavené konstantní otáčky motoru nezávisle na zatížení. V případě odlehčení z velkého zatížení mohou otáčky krátkodobě zakolísat. Tento jev je normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.

– Pokud by došlo k zablokování spotřebiče, okamžitě ho vypněte a vyčistěte.

Dobré rady

– Pro získání více šťávy, stlačujte měkké potraviny pomalu.

– Pro zachování co nejvíce vitamínů, spotřebujte získanou šťávu co nejdříve.



– V případě, že šťávu potřebujete uchovat několik hodin, vložte ji do ledničky. Šťáva se uchová lépe, když do ní přidáte pár kapek citrónové šťávy.

– Šťávu pro děti naředte stejným množstvím vody.

– Dužinu můžete použít k dalšímu zpracování v kuchyni (např. pro přípravu polévek, omáček atd).

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou a čištěním vždy spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytazením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pohonnou jednotku **A** a hřídel **A2** čistěte měkkým vlhkým hadříkem.

Ostatní odnímatelné příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu, opláchněte čistou vodou a nechte oschnout (nepoužívejte myčku nádobí).

Při čištění sítka dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili. Sítka **C** můžete snadno vyčistit pomocí přiloženého kartáčku **H**. Některé plody mohou určitým způsobem příslušenství zbarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zbarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (např. kamna, el./plynový sporák).

V. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič uložte na suchém bezpečném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Hmotnost (kg) cca	4,65
Objem nádoby na šťávu (l)	0,70

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmů. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Česká republika

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak správne nepracuje, alebo spadol na zem a poškodil sa. V takomto prípade odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely (nie komerčné)!**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby prípravy potravín!**
- **Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne) a neumývajte ju prúdom vody!**
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Správnym nasadením veka na spotrebič sa uvoľní bezpečnostná poistka a spotrebič možno zapnúť.
- **Nikdy počas činnosti spotrebiča nevsúvajte prsty ani kuchynské náradie (lyžice, nože a pod.) do plniaceho otvoru.** Na tento účel používajte výhradne priložené zatlačadlo.
- Pred každým pripojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či je regulátor v polohe 0 (vypnuté).
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte s poškodeným sitom.
- Spotrebič nepoužívajte bez nasadeného zásobníka dužiny.
- Nespracúvajte zmrazené potraviny.
- Ak sa dužina začne nadmerne hromadiť napríklad na situ alebo veku, spotrebič vypnite a príslušenstvo očistite.

- Skôr ako snímate veko, spotrebič vypnite a počkajte, než sa rotujúce sito celkom zastaví.
- Dajte pozor, aby sa napájací prívod nedostal do kontaktu s rotujúcou časťou spotrebiča.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a jeho príslušenstva (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – pohonná jednotka

- A1 – spínač/regulátor rýchlostí
- A2 – hriadeľ pohonu
- A3 – zámky
- A4 – napájací prívod

B – nádoba s výlevkou

- B1 – bezpečnostná poisťka

C – sito

D – veko

- D1 – plniaci otvor

E – zatlačadlo

F – zásobník na dužinu

G – nádobka na šťavu

- G1 – veko so separátorom peny

H – čistiaca kefka

III. PRÍPRAVA A POUŽITIE LISU

Odstraňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič s príslušenstvom.

Pred prvým uvedením do činnosti umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, roztokom teplej vody a saponátu, dôkladne ich opláknite čistou vodou a utrite dosucha, prípadne nechajte oschnúť.

Zostavenie spotrebiča (obr. 1)

Do držiaka vložte zásobník dužiny **F**.

Nádobu **B** zasuňte do pohonnej jednotky **A** až na doraz.

Sito **C** nasadte na hriadeľ pohonu **A2** a miernym tlakom ho zaistite.

Na nádobu **B** riadne nasadte veko **D** a zaistíte ho zaklapnutím zámkov **A3** (najskôr nasuňte horné časti zámkov na výstupky v priehlbínach veka a potom zaklapnite ich spodné časti).

Pri vyberaní jednotlivých súčastí postupujte opačným spôsobom.

Poznámka: Pri nesprávnom nasadení a upevnení veka spotrebič nie je možné zapnúť.

Príprava potravín

Spotrebič je určený na spracovanie takmer všetkých druhov ovocia a zeleniny.

Ríbezle, banány, avokádo, figy, mango a pod. nie sú vhodné na spracovanie v odšťavovači.

Vždy používajte čerstvé, zrelé ovocie a zeleninu, získate tým viac šťavy.

Odstráňte stopky (aj pri hroznách) a vňate.

Ovocie alebo zeleninu starostlivo umyte.

Väčšie potraviny rozdeľte na menšie kúsky.

Odstráňte kôstky (napr. pri slivkách, broskyniach, čerešniach atď.).

Odstráňte hrubú šupku (napr. pri melónoch, ananásoch, uhorkách, zemiakoch, repe, zeleri atď.).

Citrusové plody olúpte a odstráňte bielu dužinu aj jadierka, inak môže mať šťava horkastú chuť.

Potraviny s tenkou šupkou lúpať nemusíte (napr. jablká, hrušky, mrkvy, reďkovky, petržlen atď.).

Použitie spotrebiča

Zostavený spotrebič umiestnite na pevnú, rovnú a suchú podložku (pozri text

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA). Vidlicu napájacieho prívodu **A4** zasunite do elektrickej zásuvky. Pod výlevku umiestnite nádobku **G** bez nasadeného veka **G1** alebo inú vhodnú nádobu na šťavu.

Spotrebič zapnite otočením regulátora **A1** do príslušnej polohy podľa spracovávanej potraviny.

- Pre spracovanie mäkkých/šťavnatých potravín (napr. jablák, citrusov, paradajok atď.) otočte regulátorom do polohy **1** (nízka rýchlosť).
- Pre spracovanie potravín s nižším podielom šťavy (napr. mrkva, petržlen atď.) zvolte regulátorom rýchlosť vyššiu.
- Pre spracovanie tuhých potravín (napr. zeleru) otočte regulátorom do polohy **5** (vysoká rýchlosť).

Prípravené potraviny postupne vkladajte do plniaceho otvoru **D1** a zľahka ich pritlačujte zatlačadlom **E**. Na zatlačadlo príliš netlačte, mohlo by to ovplyvniť výslednú kvalitu alebo dokonca spôsobiť zastavenie spotrebiča.

Po skončení práce spotrebič vypnite, počkajte, až sa rotujúce sito celkom zastaví a spotrebič odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.

Pred nalievaním šťavy nasadte na nádobku **G** veko **G1**, ktoré zachytí vzniknutú penu.

Poznámky

- Odporúčame občas prácu prerušiť a odstrániť dužinu, ktorá sa zachytila na site alebo veku (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**).
- Čas prípravy je závislý od množstva, druhu a kvality použitých plodov a pohybuje sa v rozpätí jednotiek až desiatok sekúnd.
Maximálny čas nepretržitého chodu sú **2 minúty**. Potom dodržte pauzu asi **2 minúty**, ktorú spotrebič potrebuje na ochladenie pohonnej jednotky.

- Ak potrebujete počas odšťavovania vyprázdniť zásobník dužiny **F**, najskôr spotrebič vypnite. Zásobník nadvihnite, naklopte a vyberte. Po vyprázdnení ho opačným spôsobom umiestnite riadne späť.
- Spotrebič je vybavený spätnoväzbovou reguláciou, ktorá udržiava nastavené konštantné otáčky motora nezávisle od zaťaženia. V prípade odľahčenia z veľkého zaťaženia môžu otáčky krátkodobo zakolísaf. Tento jav je normálny a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.
- Ak by došlo k zablokovaniu spotrebiča, okamžite ho vypnite a vyčistite.

Dobré rady

- Pre získanie viac šťavy stláčajte mäkké potraviny pomaly.
- Pre zachovanie čo najviac vitamínov spotrebujte získanú šťavu čo najskôr.
- V prípade, že šťavu potrebujete uchovať niekoľko hodín, vložte ju do chladničky. Šťava sa uchová lepšie, keď do nej pridáte pár kvapiek citrónovej šťavy.
- Šťavu pre deti nariedte rovnakým množstvom vody.
- Dužinu môžete použiť na ďalšie spracovanie v kuchyni (napr. na prípravu polievok, omáčok atď.).

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou a čistením spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pohonnú jednotku **A** a hriadeľ **A2** čistite iba mäkkou vlhkou handričkou. Ostatné príslušenstvo ihneď po použití umyte v teplej vode s pridaním saponátu, opláknite čistou vodou a nechajte oschnúť (nepoužívajte umývačku riadu). Pri čistení sitka dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili. Sitko **C** môžete ľahko vyčistiť pomocou priloženej kefky **H**. Niektoré plody môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a zafarbenie sa zvyčajne po určitom čase samo stratí. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, elektrickým/plynovým sporákom).

V. SKLADOVANIE

Spotrebič uložte na suchom bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.



Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku
Hmotnosť (kg) asi	4,65
Objem nádoby na šľavu (l)	0,70

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 80 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY – Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3



V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 1535, 539 01, tel.: 469 802 493, 469 802 228, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - KV ELEKTROSERVIS, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,
e-mail: zchvatal@volny.cz
Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocetrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
- sběrna oprav - **Opava**, H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153
Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - Elektro servis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,
e-mail: elektroservismulac@seznam.cz
Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz
Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz
Ostrov n. Ohří - S+M ELEKTROSERVIS, Nejdla 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,
e-mail: sm.elektro servis@email.cz
Planá nad Lužnicí - JM servis s.r.o., Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: maleninsky@hptronic.cz
- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS**, Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885
Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz
Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smilva Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: e.servis@atlas.cz
Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz
Zlín - Louky - KOFR-ELSP0, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 1535, 539 01 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSP0 - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk
Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk
Námestovo — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmj servis@orava.sk
- zberňa opráv - **Námestovo — ZMJ - elektro servis**, Hatalová 341, 029 01, tel.: 0905/148 121
Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk
Prešov — Lubotice — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk
Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@mail.t-com.sk
Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Odborárov 49, 052 01, tel.: 053/4421 857,
e-mail: villamarket.eta@villamarket.sk
- zberňa opráv - **Košice — VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758
Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: servis@vivaservis.sk
- zberňa opráv - **Bratislava — Viva servis**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419
Trenčín — ESON, s.r.o., Železničná 198, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk
Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: baucekservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej síti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

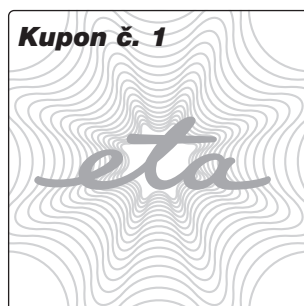
Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adres uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0032

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 80 dB (A), re 1pW

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 0032**

Série

Zakázka číslo

Datum
Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 0032**

Série

Zakázka číslo

Datum
Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 0032**

Série

Zakázka číslo

Datum
Razítko a podpis